

# KOOLIEXPRESS

DETSEMBER 2009

SIMUNA KOOLI HÄÄLEKANDJA

TASUTA



*Soovin, et kevadisel pildil oleksid näod ja silmad sama rõõmsad, kui antud pildil ...  
direktor Ain Lembavere*

SIMUNA KOOLIL UUS KODULEHT!!!

<http://www.simunakool.ee>

KÜSITLUSED, PILDID, UUDISED JA PALJU MUUD HUVITAVAT...

## Kodulootund

Pisut põnevust on igapäevasesse kooliellu toonud ka meie oma kooli tublid vilistlased, kes on käinud oma elust ja tööst kõnelemas 7. ja 8. klassi kodulootundides. Meil on külas olnud Kaire Põldmaa ja Kaia Toom, Leie Arula, Kristi Vahemaa, Koit Põldmaa, kes kõik on leidnud elus oma kindla koha, mis aga pole mitte „sülle kukkunud“ vaid saavutatud sihikindla tööga. Nende jutt on olnud ilmselt palju mõjusam kui õpetaja jutt.



Me jätkame samas vaimus külla on oodata põnevaid inimesi. Muuhulgas meenutame ka minevikku, mis ei tohi ununeda. Kõneleme küüditamisest ja mitmest muust raskest perioodist Eestimaa elus, meenutame endisaegseid haritlasi, kes Simunale „oma näo“ andsid jne.

Leian, et sellised jutuajamised on oma kodukoha kui ka igäühe oma isikliku elu edaspidises kujunemises – kujundamises väga olulise tähtsusega.

Sihikindlust ja tahtejõudu igäühele oma tuleviku kujundamisel, mis iseenesestki mõista saab alguse põhikoolist...

õpetaja Krista

## Kirjanduselu

Masu muutis meie sügise rahulikumaks – konkursse oli vähem. Nüüd see – eest soovitakse midagi peaaegu iga nädal...



Siiski on mõned saavutused ka ning hästi on läinud Ellen Anetil – vabariiklikul 9. – 12. klasside konkursil „Loovad inimesed - edukas riik“, oli ka tema auhinnatute seas (kokku 355 töö hulgest). Tema töö ilmus ka Virumaa Teataja kodanikupäeva numbris.

Noorteajakirjas Hea Laps ilmus Ellen Anetti luulelehekülge. Saatsime oma talveloomingut TV 3 konkursile ning valmistume saatma omaloomingut Virumaa Teatajale ja Heale Lapsele. Valmis on ka paekivikirjand ja Sten Roosi muinasjutt.

õpetaja Krista

Sellel aastal läksin mina muusikakooli 1. klassi. Seal oli pidulik aktus. Mina õpin muusikakoolis klaverit. Mulle meeldib väga seal käia.

Simuna koolist on mul selline mälestus, et kui ma Simuna Kooli tulim, oli meie õpetaja Inna Liivak. Nüüd on meie õpetaja Kaja Põldmaa, sest õpetaja Inna oli meie asendusõpetaja. Õpetajatepäeval olid meie õpetajad Keiri, Raido, Kaisa. Iga päev, kui tulen kooli, mõtlen, mis küll täna juhtub? Koolis on tore!

Anette 3. klass

Mul on viis karikat ja kolmkümmend medalit maadluses. Ma olen juba kolm aastat maadlemas käinud.

Mulle meeldivad mu sünnipäev ja jõulud ja vahaeg. Ma tahaksin suur olla ja juba tööl käia.

Holger 3. klass

18. detsembril on 2. ja 3. klassil klassiõhtu. Külla tuleb ka jõuluvana ja me esineme talle näidendiga.

Novembrikuus olid 3. klassi poisid Virmo, Holger, Tanel, Andris ja Virko korvpallilaagris.

Virko 3. klass

Mina olen käinud erinevatel jooksuõistlustel pere ja kooliga. Ma olen võitnud diplomeid, medaleid ja kaks karikat.

Tanel 3. klass

Ootan nii väga jõulutaati, Sellist, kes kingitust meile tooks.

Päkapikk piilub meid iga päev ja midagi meile ikka toob. Täna ta näiteks tõi jõulukalendri. Täna Sind, pisike töökas päkapikk.

Kristella 3. klass

1. veerandil käisime tsirkuses ja Sagadis. Tähistasime klassikaaslaste sünnipäevi. 2. veerandil oli minu sünnipäev. Ma sain kingiks kella, taldriku, tassi ja supitaldriku, pidžaama ja hommikumantli. Ootan jõule!

Kailiki 2. klass

Mulle meeldivad kehaline kasvatus ja käeline. Mulle ei meeldi õppida, ei meeldi lärm ja näidend.

Gilly 2.klass

Mulle meeldib naerda, laulda ja klaverit mängida. Mulle meeldib esineda ja õpetajat



kuulata. Vahel meeldib ka tunnis lollitada aga mitte eriti. Mul on head sõbrad.

Angeelika 2. klass

Sellel õppeaastal oleme käinud Sagadis. Seal on looduskooliklass ja muuseum ka. Seal looduskooliklassis oli kaks väga suurt käbi ja meile räägiti taimedest ja puudest. Pärast läksime Sagadi mõisa härrastemajja. Seal olid väga uhked ja suured toad. Mõisahärra toad läksid ühele poole ja mõisaproua toad teisele poole. Kui selle maja läbi saime käidud läksime metsamuuseumi. Seal olid huvitavad topised. Algul meile räägiti metsast ja pärast pidime töölehti täitma. Ülesanded olid väga huvitavad. Hiljem läksime puidust mänguasju vaatama. Neid oli nii suuri kui väikeseid. Siis läksime matkale ja pärast matka sõime. Kui olime söönud hakkasime koju sõitma.

### Päkapikk

Päkapikk nii tore, väga suur ta pole. Toob sussi sisse komme, täna ja ka homme. Nüüd sa hea laps ole, muidu kommi sussis pole.

Kauneid jõule kõigile!

Merily 4. klass

1. septembril kui pidin kooli tulema, läksin lasteaeda, sest ma olin unustanud, et pean kooli tulema. Siis tuletas lasteaikakasvataja mulle meelde, et pean hoopis kooli minema, ja ma jooksin kohe koolimajja. Läksin klassi, kuid siis oli klassijuhatajatund juba läbi. Õhtul, kui koju läksin ütles ema mulle ja isale: „Kui Kermo isaga koolimajja jõudis, olid tunnid juba alanud...“

Kermo 4. klass

1. septembril oli mul kaks aktust ja 2. septembril oli mul väga palju sõpru. Ma tundsin neid juba lasteaiast. Ainult Marist ei tundnud. Kui Sagadis käisime, meeldisid mulle loomatopised ja vanaaegne võõrastemaja. Jooksukrossil meeldis mulle see, et mõned tüdrukud lasid mind endast mööda. Tsirkuses meeldis mulle see, et üks naine võttis palle kiilaka mehe pealaelt välja. Jõuludeks me õmblesime susse. Nendega läks kaks tundi aega ja siis said sussid valmis. Ootasime terve nädalavahetuse ja veel terve esmaspäeva ja teisipäeval hakkasid päkapikud käima. Ja hommikuti me põletame küünalt ja sööme neid komme, mis päkapikud toovad.

Karin 1. klass

Sagadis käisime mõisas. Tsirkuses vaatasime, kuidas loomi kastist välja võeti. Jooksukrossil jooksime. Perepäeval isa käis, aga ema ei käinud. Me õmblesime sussi ja siis hakkasid päkapikud käima. Me õmblesime kaks tundi ja päkapikud toovad sinna kommi.

Liisa 1. klass

1. septembril oli koolis imelik, sest mina olin ehmatanud, kuna mina käisin Väike- Maarja lasteaias. Aga nüüd on mul palju sõpru. Meie klassis õpivad – Indrek, Kevin, Janar, Rasmus, Liisa, Karin ja mina. Ja ongi meil lapsi kokku 4 poissi ja 3 tüdrukut. Sagadis ja tsirkuses oli väga lahe. Perepäevale võtsid ema ja isa kaasa väikese sõbra Meriti. Hommikul kustutab õpetaja Eda tule ja paneb küünla põlema.

Maris 1. klass

Jooksukrossil jooksin aga jäin seitsmendaks. Perepäeval käisime kõik. Käisime Sagadis Seal oli äge tamm. Tsirkuses meeldis mulle, kuidas mulle puhuti. Hommikul põleb küünal. Päkapikud tõi mulle rüütli raamatu.

Jõuluvana varsti tuleb ja ka kinke kaasa toob! Kingid ikka head on.

Rasmus 1. klass

Sagadis meeldis kopratamm. Jooksukrossil meeldis ronida. 1. koolipäeval meeldis, kui ma nägin legosid. Perepäeval meeldis mulle, kui me isale need kirjad kirjutasime. Tegime ka sussid. Päkapikud käisid alati kui söömast tulime ja panid kommi. Aga ükskord ei olnud ja me mõtlesime, et päkapikk ei käinud.

Indrek 1. klass



## KIISUDE JA PUHHIDE TOIMETUSI

Oktoober, november ja detsember olid Simuna lasteaia lastele igati tegusad ajad.

### OKTOOBER

Koduloomade nädalal käisid Kiisude rühma lapsed Määri külas perekond Kesleri lambafarmis külas. Sven Kesler võttis väikesed külalised soojalt vastu ning jutustas põnevaid lugusid lammastest ning nende kasvatamisest. Peremehega oli kaasas ka suur laste sõber karjakoer, kellest sai rühma vaieldamatu lemmik. Kui lambad uudistatud, suunduti edasi perekond Lällede juurde, kes kasvatavad kitsi. Lastel oli võimalus ka enda peost kitsedele porgandit pakkuda, millest esialgu arglikud kitsed keeldusid, kuid kui loomad olid saanud lastega pisut kohaneda, maitseisid kaasa toodud porgandid kitsedele väga hästi.

Edasi sõideti bussiga Pandivere seafarmi, kus kõigepealt suunati lapsed kõige pisemate põrsakeste juurde. Lapsed said näha värskest sündinud pisikesi põssasid oma väarikate emmede juures ning mõnel julgemal lapsel avanes võimalus ka pisikest notsut oma süles hoida ja paitada. Seejärel liiguti edasi põssade „lasteaeda”, kus külalisi uudistasid arglikud kahekuused põrsad, kes olid juba oma emadest võõrutatud. Ekskursiooni lõppedes tutvustati lastele ka sigala kõige vanemat „isa” Papa Carlot, kes oma väarika rõhitsuse ning pea liigutusega justkui noogutas tervituseks.

Puhhide rühmas toimus värvide nädal. Igal päeval oli oma kindel värvus ning lapsed, kes osaleda tahtsid kandsid vastava värvusega riideid, patsipaelu või võtsid lihtsalt miskit toredat kaasa, mis oleks selle päeva värvi.

### NOVEMBER

Isade- ja vanaisadenädalal käisid Kiisude rühmas külas ühel päeval Jonete isa, kellega koos harjutati naelte toksimist ning toimus ka naelalöömise võistlus ja teisel päeval Steveni vanaisa, kes jutustas lastele põllumehe ametist ning tutvustas erinevaid teravilju ning põllusaadusi. Samuti tehti ühiselt kartulitrükki.

5. novembril pidasid Kiisude ja Puhhide rühm ühiselt isadepäeva pidu, kus mõlema rühma lapsed said lugeda salmi ning laulda laule oma kallitele isadele. Kontserdi lõpetas Kiisude rühm näidendiga Tare-tareke.

Mardipäeval käisid Kiisude rühma lapsed koolilastel ja kokatädidel marti jooksmas, kaasa võeti ka osad Puhhide rühma lapsed, kel mardikostüüm kaasas.

### DETSEMBER

Esimese ja teise advendi puhul süüdati nii Puhhide kui Kiisude rühmas küünlad ning rühmas oli tunda juba väikest jõuluhõngu. Mõlemas rühmas käis külas ka laste sõber tädi Raija, kellega koos meisterdati jõulukaarte.

Puhhide rühm korraldas jõulunäituse, kuhu iga pisike Puhh tõi kodust mõne asja, mis on seotud jõuludega.

õpetaja Margit

## Igal olendil on oma paik

Maja on kodu  
ja kodu on maja.  
Igal olendil on oma paik,  
olgu maa all või kõrgel kuu peal.

Igas kodus oma pere,  
igal perel oma kodu.  
Kellel suur ja kelle see väike,  
kodu olema peaks igäihel.

Kodus alati on tore,  
on mõnus, mugav ja soe.  
Tunne turvaline väga-  
kindla müüri taga.

Kodus peab olema palju,  
palju armastust, õnne ja headust.  
Eluks vajalikud need,  
käimaks pikka eluteed.

Karl Joonas Lett

Jõulud on ju kohe käes,  
jõuluvana kõhnaks jäänd.

Raha vanal enam pole,  
kuis kinke osta – küll on kole!

Päkapikud pole palka saand,  
Jõuluvanal pea on murest hall,  
kuidas saavad paki sisse sokk ja sall?

Tõnis 8. klass

Hea oli see, et sain uues koolis mõned uued sõbrad. Käisime mitmetel võistlustel ja Lehtses orienteerumas. Olen saanud palju omaloomingut saata. Koolis on hästi tore käia ja õpetajad on toredad ja sõbralikud. Halb on see, et mõned kaaslased norivad mu kallal. Tundides peaks olema õpilased vaikselt ja õpetajad karmimad. Me võiks käia terve kooliga teatris ja mängida „Aarete jahti“.

Kaie Riin 6. klass

Ma sooviksin uuel aastalt, et meie tunnid ei oleks koos 6. klassiga. No me võime ju olla üks klass, aga tunnid peaksid olema eraldi. Ja mulle meeldiks käia hoopis tööõpetusetundides, mitte käsitöötundides.

Kristi 5. klass

Esimene poolaasta oli lahe, aga üritusi oli vähe. Tsirkus oli väga mõnus. Päev Rakkes oli täiesti super ja seal sai palju nalja. Me võiks koolitunnid lühemaks teha ja vahetunnid pikemaks. Me võiks rohkem üritusi teha ja koolis põnevamaid asju õppida.

Andreas 5. klass

Ma räägin, mis esimesel poolaastal juhtus. Rakkes toimus krossijooks. Seal sai Kaspar 1. koha. Ta väänas jooksmise ajal jala välja aga jooksis ikka edasi. Tubli poiss! Mina jooksin Kaspariga koos ja ma sain kolmanda koha. Minu jaoks oli see halb tulemus. Nüüd ma räägin, mis esimesel poolaastal oli halb. Mulle ei meeldinud minu käitumine. Teada ka, miks. Kakluste pärast oli see jama. Aga nüüd püüan oma käitumist parandada. Enam ma nii paha poiss olla ei taha. Aga mulle ei meeldi see, et me peame olema peaaegu kõik tunnid koos 6. klassiga. See mulle ei meeldi.

Erkki 5. klass

## Sport 1. poolaastal

Septembris osales Simuna Kooli võistkond Lääne- Virumaa algklasside meistrivõistlustel, kus saavutati 7. koht. Individuaalarvestuses saavutas Erkki kaks esikoht: kaugushüppes tulemusega 3.87 m ja 400 m jooksus tulemusega 1.15.31 min. Oktoobris osalesime Simuna kihelkonnakoolide murdmaajooksuvõistlusel. Oma vanuseklassides saavutasid paremad tulemused järgmised õpilased: Maris 3. koht; Angeelika 1. koht; Tanel 1. koht; Andris 3. koht; Kaspar 1. koht; Erkki 3. koht; Ellen Anett 2. koht. Ümber Porkuni järve jooksul saavutas Erkki 2. koha. ReinPauli sügisjooksul Ebaveres saavutas Tanel 3. koha. Simuna Kooli traditsiooniline kadriturniir tüdrukute korvpallis toimus 27. novembril juba 12. korda. Sel korral olid turniirile kutsutud Haljala Gümnaasium, Kehra Gümnaasium, Alatskivi Gümnaasium ja loomulikult osales Simuna Kool. Meie võistkonnas mängisid Ellen Anett, Keiri, Gertu, Greete, Elina ja vilistlastest En-eken ja Egle. Tulemused olid järgmised: Simuna- Kehra 51 -28; Alatskivi – Kehra 41 – 25; Haljala – Alatskivi 32 – 25; Simuna –Alatskivi 36 -22; Simuna – Haljala 61 – 39; Haljala – Kehra 34 – 25. Üldine paremusjärjes-tus: Simuna 1. koht; Haljala 2. koht; Alatskivi 3. koht ja Kehra 4. koht.

28. ja 29. novembril toimus väikeste tüdrukute minifestival koos mitmete teiste koolide õpilastega. Toimus ühine treening ja mitmeid võistlusi. Üritusel osales Eest Koolispordiliidust projektijuht Henri Ausmaa ja Eesti Korvpalliliidust Meelis Raiend. Külaskonks oli ka KK7 korvpallivõistkond Paidest. Oli väga tõine ja lõbus üritus. Meie kooli õpilastest osalesid Elina, Greete, Mariann, Katrin, Kristi ja Kaisa. 3. detsembril toimusid Simu-nas Lääne – Virumaa maapõhikoolide rahvastepalli meistrivõistlused. Osales 8 kooli. Meie kooli 5. klass saavutas neil võistlustel 3. koha. Võistkonnas mängisid Kristi, Kirsti, Kaisa, Mariann, Katrin, Erkki ja Andreas.



õpetaja Hillar

## Teeviit 2009



Käisime 03.12.09 Teeviidal tutvumas edasiõppimisvõimalustega teistes koolides. Olen kindel, et 9. klass sai endale häid mõtteid .

Kindlasti tekkis 8. ja ka 7. klassi õpilasel, kes kaasas käisid, mõtteid mida pärast põhikooli edasi teha. Kõikide koolide bokside esindajad kutsusid meid õppima enda kooli ja tutvustasid hästi laialt, aga samas lühidalt, mida on nende koolis võimalik õppida, eriti kutsekeskkoolides. Räägiti ka erinevatest ülikoolidest. Mõnede koolide boksid korraldasid mängu näiteks - kogu kokku kolm lipikut, tule boksi ja saad nänni - pastakaid, helkureid, kaelapaelu ja muud. Poistele pakkus kindlasti huvi sõjaväekool ja tüdrukutele jälle juuksur, kosmeetik ja maniküür. Tüdrukud said lasta endale tasuta meiki ja soenguid teha ja küüsi lakkida. Teeviidal saime palju ringi käia ja teada erinevatest koolidest. Pärast teeviita käisime Solarise uues kaubanduskeskuses. Nii teeviidal, kui ka Solarises, saime ringi käia kokku kuus tundi. Ja pärast seda pikka päeva hakkasime tagasi sõitma. Lühidalt – selle päevaga jäid rahule nii õpilased, kui ka õpetajad!

Gertu 9. klass



### OOD HOBIDELE

meist igaüks taipab ju niigi  
selleks et mõista ei pea olema ilmtingimata siilgi  
et õpetajad õpetavad ja kokad valmistavad maitsvaid roogi  
remondimees seal parandab sest jälle lõhutud on door(gi)  
ja raamatukoguhoidja raamatuid hoolsalt peab hoidma  
sest lohakas olla võib vahel ju lugeja  
kütja rinda peab pistma nelja aastaajaga  
ja hoidma sooja selle sinatse maja ta  
kas täiskasvanule on tõesti midagi rohkemat vaja  
mis juhtub siis kui sulgub koolimaja uks  
me tööka kollektiivi taiga

kas pimedus näd neelab hommikuni  
või otsivad näd hoolimata masust suurest  
nii vaimu kui ka keha kosutust nüüd huvitegevuse juurest –  
jah nii see on  
üks seltskond kõnnib kepikõndi  
teine jookseb ja kolmas rahumeeles näutimas areoobset tundi  
ei ole võõras meile miski inimlik  
kõik see mis on nii esiemalik  
on au sees meie tublis kollektiivis:  
no näiteks kuõmine tikkimine õmblustöö ja lauluviisid  
ja vaimu värskuse eest tuleb kanõa hoolt  
kuid enne kui saab kohvi peale koort  
saab loetud hunnikute kaupõ raamatuid  
ja mälumängus võidet mõni voor  
võib väikseil jõudehetkeil kuulõ metsõsarvelt\* mõndõ paroodiat  
või hoopis õhkõrnõ värelevõ flõõdi meloodiat  
kuid luuletus nüüd kipub õige luuleliseks  
siis tulgem tagasi maa peale ja mingem selle oodi algusreale  
kust lauõle meil tuleb toit  
just siis kui hõhetõnuõd koit – kaks meest seõlt õle vainu lãevõd  
on õhel püssõ ja teisel õngõ ja loetõd saavõd mõnel loomõl pãevõd...

\*puhkpill

õpetaja Kaja

## PILTUUDIS - KÜLASKÄIK LEHTSE KOOLI



Tulemas on pikad pühad ja loodetavasti jääb kiirete askelduste kõrval aega ka mõtisklusteks teemal: "Mida mina saan teha, et Simuna Kool oleks parem paik..."

....kuidas jõuda selleni, et kõik õpetajad ja õpilased tahaksid hommikul kooli tulla ja õhtul koju minna?

....et koolis poleks vastasseisu õpetaja-õpilane-lapsevanem, vaid õpiksime kõik vaatama ühes suunas. Mida me siis tegelikult koolilt ootame, elult ootame...

....et oleks aega üksteist märgata ja ära kuulata. Tähelepanu peaks jätkuma ka saavutustele ja kordaminekutele mitte üksnes probleemidele.

....ja kuidas küll hoida alal laste loomulik uudishimu, mis peaks ju olema õppimise alus. Et tunnis oleks huvitav ja kodus saaks vanematele rääkida, mida kõike ma täna koolis õppisin....

....kool pole ju ainult hindamise ja hinnangute andmise koht. Õpetajatel on jagada tohutul hulgal teadmisi. Et õpilasel oleks oidu seda kõike vastu võtta, peaks lapsevanem olema toeks, eelkõige suhtumise kujundamisel õppimisse...

....tähtis on, et hoiame ikokku ka (just) rasketel aegadel, et kool ikka püsima jääks. Hea lapsevanem - tule osale aktiivselt koolielus, tunne huvi oma lapse tegemiste vastu, tule koosolekutele ja kooliüritustele. Ja tuletan meelde, et koolil on ka hoolekogu, kus teie poolt valitud esindajad oma parema äranägemise järgi saavad koolielu suunata ja toetada, olla nõuandjaks probleemide lahendamisel.

....õpilased, hoidke oma õpetajaid! Õpetaja annab koolile näo. Mõelge, kelle nägu on Simuna Kool... Ja ärge unustage, et koolis võib küll olla tore (või siis mitte) käia aga targaks peab ikka igäiks ise saama.

Rahulikku jõuluaega, magusat kingikotti ja kordaminekuid uuel aastal!

Simuna Kooli hoolekogu nimel Mary Tammet.



# GRIPI VASTU

Annan Sulle neli lihtsat, kuid tõhusat nippi:



PESE THITI KÄSI!



AEVASTADES KATA SUU!



HOIA HAIGEGA VAHETI!



HAIGENA JÄÄ KOJUL, HELISTA ARSTILE!

Ja muidugi aitab gripi vastu tants, mida saad vaadata meie veebilehel.

510 2270 [www.gripivastu.ee](http://www.gripivastu.ee) TERVISEKAITSEINSPEKTSIOON

|   |  |   |   |   |   |   |   |
|---|--|---|---|---|---|---|---|
| 9 |  |   | 1 |   |   |   | 5 |
|   |  | 5 |   | 9 |   | 2 | 1 |
| 8 |  |   |   | 4 |   |   |   |
|   |  |   |   | 8 |   |   |   |
|   |  |   | 7 |   |   |   |   |
|   |  |   |   | 2 | 6 |   | 9 |
| 2 |  |   | 3 |   |   |   | 6 |
|   |  |   | 2 |   |   | 9 |   |
|   |  | 1 | 9 |   | 4 | 5 | 7 |

## JÕULUSOOVID ERINEVATES MAADES

|  |  |
|--|--|
| Arabic: Idah Saidan Wa Sanah Jaqidah                                     | Maltese: IL-Milied It-tajjeb                                 |
| Brazilian: Boas Festas e Feliz Ano Novo                                  | Maori: Meri Kirihimete                                       |
| Chinese (Mandarin): Kung His Hsin Nien bing Chu Shen Tan                 | Norwegian: God Jul or Gledelig Jul                           |
| Dutch: Vrolijk Kerstfeest en een Gelukkig Nieuwjaar! or Zalig Kerstfeest | Occitan: Pulit nadal e bona annada                           |
| Eskimo: (inupik) Jutdlime pivdluarit ukiortame pivdluaritlo!             | Polish: Wesolych Swiat Bozego Narodzenia or Boze Narodzenie  |
| French: Joyeux Noel  | Rumanian: Sarbatori vesele                                   |
| Greek: Kala Christouyenna!   | Russian: Pozdrevlyayu s prazdnikom Rozhdestva is Novim Godom |
| Hawaiian: Mele Kalikimaka  | Sami: Buorrit Juovllat                                       |
| Hebrew: Mo'adim Lesimkha. Chena tova                                     | Slovakian: Sretan Bozic or Vesele vianoce                    |
| Italian: Buone Feste Natalizie   | Tagalog: Maligayang Pasko. Masaganang Bagong Taon            |
| Japanese: Shinnen omedeto.   | Tami: Nathar Puthu Varuda                                    |
| Kurumasa Omedeto   | Valthukkal   |
| Korean: Sung Tan Chuk Ha   | Ukrainian: Srozhdestvom Kristovym                            |
| Latvian: Prieci'gus Ziemsvētkus un Laimi'gu Jauno Gaðu!                  | Vietnamese: Chung Mung Giang Sinh                            |
| Lithuanian: Linksmu Kaledu   | Welsh: Nadolig Llawn   |
|  | Yugoslavian: Cestitamo Bozic                                 |



**SIMUNA KOOL SOOVIB KÕIGILE**

**VERIVORSTRIKKAIID JÕULE JA**

**RAKETIROHKET AASTAVAHEETUST!**



Küljendanud Grete Lanno